

A link nyelv.

A czímül írott nyelvről hasztalan keresnénk bővebb magyarázatokat. Pedig itt él és virul közöttünk, naponként halljuk, olvassuk. Ez a mai diákság „hivatalos nyelve“, s nem egyet az ő kifejezései közül meglett emberek ajkáról is hallhatunk. A nyelv nevének a jelentése: hazugság, félrevezetés. Alkotói tehát olyan nyelvet akartak csinálni, melyet más ne értsen meg. Ezért eredetében rokon a tolvajnyelvvvel, melyből sok szót át is vett. Keletkezésének helye pedig itt keresendő Pesten a kültelki, elhagyatva nevelt, minden rosszat elsajátító tanuló ifjuság körében. Ez a nyelvhasználat ebben a stádiumban nem igen lehetett egyéb, mint a tanulók egymásközi tolvajnyelve. Később azután fejlődött, gazdagodott, mindig szélesebb körben terjedt el, úgy, hogy ma már az utczáról kezd beköltözni a családba, s ugyancsak meglepődik az apa, mikor diák fiai délutáni terveiket előtte ismeretlen nyelven beszélik meg. Én összeszedtem egy kötésre valót belőle. Nem teljes, miután azonban diákjaink szájáról való, legtöbbjük, azt vélem, nem lesz érdektelen. Gyűjtésem azon szavait, a melyek a Nyr. 30: 302, 437. lapján, továbbá Dobos, A magyar diáknyelv és szótára cz. műben, valamint a m. kir. államrendőrségnek 1911-ben kiadott tolvajnyelvi szótárában is megvannak, az alábbiakban csak akkor közlöm, ha az én adatom akár jelentésben, akár alakban az említett művek adatától különbözik. Megjegyzem, hogy a link nyelvben sok olyan szó fordul elő, mely azonos képzővel van készítve, ezeket külön nem sorolom fel. Ilyen képzők az *-i*, főleg nevekben, bizalmaskodó megszólításban. Másik a *-cek*, ilyenekben: *mozicsek*, *orficsek* stb.

babrálni, kibabrálni: felboszantani, dühösíteni; ellátni a baját. Jól *kibabráltak* a németek a románokkal.

badolni: fürdeni.

bakstán: öt darab lehetőleg egyforma nagy kavics, melyeket különféle szabályok szerint dobálnak.

baresz: pénz. Van *bareszed*?

bauzi, bázi, bajzás, bazi, bauzás: 1. nagy golyó, 2. minden, a mi nagy.

beadni: feljelenteni, elárulni. *begyulladni*: megijedni. *Begyulladt*, mikor fölhattak.

bevenni: elhinni. Mindent bevesz, akármit maszizok neki.

blöki: kutya. Blöki van a kertben (szólás).

bré: sapka.

brida: bűdös.

brokszi: revolver.

brúnó: atya.

brusztolni; mellre szívni a füstöt. Tudsz-e brusztolni?

bugacsek: paraszt, csósz, ór.

bugó: paraszt, csósz, ór.

buktatni, lebuktatni: elárulni, följelenteni.

bunyózni, megbunyózni: megbükkö: forint. [verni.

csapni, elcsapni: elbuktatni, gáncsot vetni.

csavargyárba előmunkás: csa-csálé: tizfilléres. [vargó.

csehó: kávémérés, cseherli.

ceszsi: pap.

csibézer: csibész.

csuhás: pap.

csuka: czipő.

czidi, czidibum: czilinderkalap.

czinkózni, elczinkózni: elverni.

czúg, czugg: szippantás.

czuli: kis gyerek.

czumi, czumás: czukor.

dasz, daszi: iskola.

dilis, dilinos: irigy.

díngó: csósz.

díri, dírigó: igazgató.

dohány: pénz; leveles dohány: papírpénz.

dosi: iskola.
döfi: kenyér.
döfi-döfi: valami kellemes dologra mondják. A tegnapi focizás döfi! Ez már döfi!
dugó: gól a labdarúgó játékban.
duli: iskola.
dumálni: beszélni, fecsegni; bedumálni: bebeszél, elhíttet.
duncsi: Duna, Dunapart.
dungaj: Duna.
durmolni: aludni.
fejes: valami jó dolog.
fejni, megfejni: kölcsönkérni.
fiatal: mondják annak, kit semmibe sem vesznek. Igénytelen, kicsiny. Maga nekem igen fiatal!
fleck: két- vagy ötkoronás pénzdaráb.
flem: pofon. Kapsz egy flemet, hogy a falnak esöl.
flegolni: időt pocsékolni.
flindzi: kis golyó; minden, a mi *flinyó*: kiesi. [kiesi].
foczi: football.
focizás: footballozás.
focizni: footballozni.
földszinten van: nincs pénze.
gámozni: kavicsosul, kövel dobálni.
gatyá: hazugság, alaptalan szófia beszéd.
 (Folytatjuk.)

gatyázás: pletykázás, üres fecseges.
gatyázni: lóditani, nagyokat mondani, fecsegni.
gecsek: ember.
geló: golyó.
gelózni, gyelózni: golyózni.
gevas: nagyszerű.
gilt: jól van; igen.
glaccs: teherkocsi (stráfkocsi).
glaccsozni: felkapaszkodni a teherkocsira.
gogli: gummipuska.
goj, gojzi: golyó.
gomb, ilyen használatban: nyomd meg a gombot! láss hozzá, szorítsd!
gőczi: hegy.
gőgi: csósz, ör.
grand: krajezár. Adjegy *grandot*.
grahój: szűrj.
gránolni, grámolni: iskolát kerülni. Gyere *gránolni* sulit!
grás: szűrés.
gráz: földre karczott kör vagy négyszög, melybe a kiütött pinczka dobandó.
greifölni: lopni; almát greifölt a spinénál.
grund: telek, üres tér.
guba: pénz.
gusztálni: nézni.

VELLEDDITS LAJOS.

NÉPNYELV.

I. A *link* nyelv.*

- hujz, hojz*: nadrág.
hasal: a ki nem tudja a leczkét, emlékezetből beszél valamit.
hasalás: fecsegés, üres beszéd.
hesz: baj van.
hólyag, hólyagász: buta, hülye.
hurítani: kiabálni.
húzni, ebben behúzni: elégtelenre felelni.
igi: igazgató.
iszkolni, eliszkolni: elillanni.
iszkolni: drukkolni.
kani: kanális.
káczi, ha két golyó oly távolságba ér, hogy a kinyújtott mutató- és hüvelykujj átéri. *Tics káczi*, az, a mi a káczi, de előbb a két golyó összeütközik.
kenni, lekenni egy pofont valakinek.
kiszni: hazugság, *kiszniit rá-molni*: hazudni.
klauzi: villamos kalauz.
kleba, klaba: kenyér.
klepp: pofon.
kraggi: játékkártya.
krikedli: bot.
krón, krónika, krónyelesz, korela, koronka: egy korona.
kulálni: vizelni.
lantolni: fecsegneni.
laszti: lapda.
lekváros: postás.
lérás, léri: tanító.
linkolni: hazudni.
link: hazugság.
- lógni*: menni, járni, futni, szökni. Továbbképezve előkerül majd minden igeikötővel: *belógni, ellógni, meglógni* stb. Továbbképezve mint főnév: *lógás, meglógás, ellógás*.
lövészbojt: mellbeütés. Kapsz egy *lövészbojtot*, hogy eldülsz.
maka: rejtkehely, búvóhely.
margit: marha, te *Margit!*
mungó: munkás. Innét kapta a munkapárt is a *mungópárt* gűnynevet.
munyi: ember.
murizni: beszél, vicczel, tréfál, morog.
muszka: postás.
múz: az egymás mellé került két golyót a hüvelykujj éri.
muzi: Múzeum, Múzeumkert.
nyálas: taknyos, irigy.
nyimo: nincs.
orficsek: orfeum.
oszi: osztályfőnök.
pasi: alak, fráter, ember.
pikizni: hazudni.
piti: kicsi.
pléti: futás.
plétizni: futni.
poczok: kisebb fiú (l. Dobos, Diák nyelv szótára).
pöczi: elégtelen.
propri: propeller.
proszi: barna kenyér.
proszták: paraszt, buta.
puli: ostoba, ügyefogyott.
rájbi: gyufa.

* Vö. MNy. XIII, 59.

rebicsek, rebuzser, refcsi: revolver.

rúgni, berúgni: bevágni, betanulni a leczkét.

salni: ruha.

sábi: csősz.

sikk: szervusz.

skodri: macska.

snassz: fukar.

sózni: ütni.

spagyi: veréb.

spiné: asszony, kofa.

sprintölni: futni.

spurtolni: szaladni.

srenk: kelepce.

staub: cigarettá.

staulolni: cigarettázni.

stinfti: cigarettavég.

stingi: bűdös.

stír: ajándék, ráadás.

stokk: nézz! p. o. oda *stokk*: oda nézz!

stukker, stuki: revolver.

sturm: gyors futás.

suli: iskola.

sveszi: nővér.

szalámi: elégtelen.

szedni, beszedni: betanulni.

szlanyi: villamos, *szlanyizni*:

villamoson utazni, jobbára ingyen utasként az ütközőn vagy felkapaszkodva lépcsőre.

sznódi: szén; *sznódizni*: szemet lopni.

sztaj: baj van.

szurkolni: drukkolni, félni.

szürke: nikkelpénz; *kis szürke*: 10 fillér; *nagy szürke*: 20 fillér.

tiszi: tisztelendő, pap.

tóki lérás: tanár.

toncsi: tanító.

tuli: rejtekhely.

tuti: biztos; *tuti*, hogy felelek.

tyúk: leány.

vágni, bevágni: betanulni.

zeló: golyó; *zelózni*: golyózni.

zimmölni: beverni az ablakot.

zónázni: felkapaszkodva utazni a villamoson.

zri: multság, zaj, láрма; *zrikálni, zrikelni*: multságot csapni (l. MNy. XIII, 64).

zúgni, elzúgni: elbukni.

zsenyi: asszony.

zsibaj: zsidópiac.

zsuga: kártya; *zsugázni*: kártyázni (l. MNy. XII, 240).

VELEDETS LAJOS.